



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

STATISTIQUE du SERVICE TÉLEX

dressée d'après des documents officiels

par le

Secrétariat général de l'Union internationale des télécommunications

Année 1954

TELEX STATISTICS

drawn up from official documents

by the

General Secretariat of the International Telecommunication Union

1954

ESTADÍSTICA TÉLEX

establecida a base de documentos oficiales

por la

Secretaría General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones

Año 1954

Les « Remarques » figurant sur le questionnaire soumis aux offices pour remplissage et indiquant la manière d'interpréter certaines rubriques, sont reproduites ci-après.

REMARQUES

(1) Il s'agit seulement des centraux télex. Si des centraux téléphoniques interviennent pour l'établissement des communications télex, ils ne sont pas à prendre en compte dans ce poste.

Dans le cas où les centres automatiques sont communs au service public et au service télex, ils doivent être comptés à la fois à la partie de la statistique traitant de la télégraphie et à celle concernant le service télex.

(2) Ce chiffre comprend : 1° les lignes de service ; 2° les lignes donnant lieu à perception de la redevance d'abonnement télex (abonnés privés, postes d'administrations gouvernementales, etc...).

(3) Ce chiffre comprend les postes d'abonnés proprement dits, les postes supplémentaires, les postes de service.

Il ne comprend pas les postes d'opérateurs à considérer comme faisant partie de l'équipement du commutateur.

(4) Pour les administrations dont les installations de centraux ne permettent pas d'établir le nombre des communications échangées.

The "Remarks" in the questionnaire sent to offices for completion are given below. They show how certain headings are to be interpreted.

REMARKS

(1) This concerns only telex exchanges. If telephone exchanges enter into the setting-up of telex calls, they are not taken into account in this return. In cases where automatic exchanges are common to the public service and the telex service, they should be included both in the part of the statistics dealing with telegraphy and in that dealing with the telex service.

(2) This figure includes : 1° service lines ; 2° lines for which a telex subscription is payable (private subscribers, government departments, etc.).

(3) This figure includes the sets of subscribers proper, extension sets and service positions.

It does not include operators' teleprinter positions which may be considered as forming part of the switchboard equipment.

(4) To be supplied by administrations whose exchange installations are such that it is not possible to determine the number of calls made.

A continuación se reproducen las « Observaciones » relativas a la interpretación de ciertos conceptos, que figuran en el cuestionario que se envía a las oficinas para su devolución cumplimentado.

OBSERVACIONES

(1) Se trata de las centrales télex, únicamente. Si para el establecimiento de comunicaciones télex intervienen centrales telefónicas, no hay que tenerlas en cuenta.

Si los centros automáticos son comunes al servicio público y al servicio télex, hay que incluirlos en la parte de la estadística relativa a la telegrafía y en la concerniente al servicio télex.

(2) Esta cifra comprende : 1° Las líneas de servicio ; 2° Las líneas de abonado télex sueltas a pago (abonados privados, aparatos de administraciones gubernamentales, etc...).

(3) Esta cifra comprende los aparatos de abonado propiamente dichos, los aparatos suplementarios y los aparatos de servicio.

No comprende, en cambio, los aparatos de operador que deben considerarse como parte del equipo del conmutador.

(4) Para las administraciones cuyas instalaciones de central no permitan establecer el número de comunicaciones cruzadas.

Genève

Secrétariat général de l'Union Internationale des télécommunications

1955

NOM DU PAYS NAME OF COUNTRY NOMBRE DEL PAÍS	Réseau Téléx		Network		Red Téléx		Trafic Téléx		Traffic		Tráfico Téléx			
	Nombre des centraux en service Number of exchanges in service Número de centrales en servicio (1)		Nombre des lignes de rattachement en service (2) Number of telex station lines (2) Número de líneas de conexión en servicio (2)	Nombre des postes en service Number of sets in service Número de estaciones en servicio		Circuits téléx en service Telex circuits in service Circuitos téléx en servicio		Trafic intérieur Internal traffic Tráfico interior		Trafic international International traffic Tráfico internacional		Nombre total des minutes taxées de conversations téléx internationales — Total number of paid minutes of international telex traffic — Número total de minutos tasados de conversación téléx internacional.		
	Nombre de bureaux centraux téléx automatiques Number of automatic telex exchanges Número de centrales téléx automáticas	Nombre de bureaux centraux téléx manuels ou semi-automat. Number of manual or semi-automatic telex exchanges Número de centrales téléx manuales o semi-automáticas		Postes reliés aux centraux téléx et affectés au dépôt ou à la remise des télégrammes Sets connected to a telex exchange and used exclusively for the acceptance and delivery of telegrams Estaciones conectadas con centrales téléx y destinadas al depósito y entrega de telegramas	Nombre total des circuits intérieurs Total number of internal trunk circuits Número total de circuitos interiores	Nombre total des circuits internationaux Total number of international circuits Número total de circuitos internacionales	Nombre de communications (sans égard à la durée) échangées entre postes d'abonnés Number of calls (regardless of their duration) made between subscribers sets Número de comunicaciones (sin tener en cuenta su duración) cursadas entre estaciones de abonado	Nombre total d'impulsions relevé aux compteurs des lignes d'abonnés (4) Number of pulses registered on the subscribers' meters (4) Número total de impulsos registrados en los contadores de las líneas de abonado (4)	de départ outgoing de salida	d'arrivée incoming de llegada	de transit transit de tránsito			
			7 Régimes 8											
	1	2	3	4	5	6	Européen	Extra-européen	9	10	11	12	13	
Autriche — Austria — Austria	7	—	2 013	2 013	18	141	58	—	—	26 990 706	1 127 894	1 266 733	495 840	
Australie (Fédération de l') ¹⁾ — Australia (Commonwealth of) ¹⁾ — Australia (Federación de) ¹⁾	—	2	124	124	38	5	—	—	1 169	—	—	—	—	
Belgique — Belgium — Bélgica	12	— ¹⁾	550	505	45	213	119	2	— ²⁾	459 013	1 652 294	1 916 323	1 021 332	
Congo Belge — Belgian Congo — Congo Belga	1	—	17	17	—	—	—	1	634	—	2 102	2 655	—	
Danemark — Denmark — Dinamarca	7 ¹⁾	—	797	797	16	81 ¹⁾	80	—	—	3 568 712	1 775 926	1 522 266	3 616 587	
Espagne — Spain — España	1	1	—	18	2	—	2	—	20 435	—	37 845	48 762	30 208	
Finlande — Finland — Finlandia	—	8	255	186	17	41	26	—	90 283	—	318 447	355 423	—	
France — France — Francia	1	6	696	559	104	57	131	2	369 070	—	1 820 758	1 717 213	915 784	
Hongroise (République Populaire) — Hungarian People's Republic — Hungria (República Popular de)	6	3	—	270	11	—	14	—	—	—	288 222	277 852	—	
Inde — India — India	2	—	10	10	—	3	—	—	—	58 555	—	—	—	
Luxembourg — Luxembourg — Luxemburgo	—	1	30	30	1	—	15	—	4 424	—	160 992	157 340	—	
Monaco — Monaco — Mónaco	—	—	—	5 ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Norvège — Norway — Noruega	—	13	393	360	33	65	58	—	216 747	—	689 663	806 073	41	
Nouvelle Guinée néerlandaise — Netherlands New Guinea — Nueva Guinea holandesa	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Pays-Bas — Netherlands — Países Bajos	1	—	1 305	1 283	62	—	201	5	—	2 100 000	4 165 894	3 834 237	58 314	
Portugal	—	1	26	20	6	—	3	—	1 560	—	29 439	26 039	23	
République Fédérale d'Allemagne — Federal German Republic — República Federal Alemana	109	3	13 342	13 078	264	3 098	348	4	—	259 629 221	7 694 224	7 776 204	106 591	
Rhodesia et Nyasaland (Fédération) ¹⁾ — Rhodesia and Nyasaland (Federation) ¹⁾ — Rhodesia y Nyasaland (Federación de) ¹⁾	—	2	21	21	2	1	—	2 ²⁾	1 128	—	—	—	—	
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland — Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	—	15	1 648	1 648	133	216	185	3	—	—	2 951 685	2 725 508	—	
Sarre	—	1	55	39	—	—	17	—	88	1)	195 971	184 159	—	
Suède ¹⁾ — Sweden ¹⁾ — Suecia ¹⁾	11	—	916	869	47	112	89	—	— ²⁾	3 882 331	1 388 123	1 329 868	888 051	
Suisse — Switzerland — Suiza	5	1	1 025	973	39	83	110	4	—	3 429 650	2 113 064	2 343 785	309 618	
Tunisie — Tunisia — Túnez	1	—	25	25	3	4	4	—	—	4 239	3 179	1 940	—	
Union de l'Afrique du Sud — Union of South Africa — Unión Sudafricana	—	9	717	765	150	138	—	—	234 558	—	—	—	—	
Yougoslavie — Yugoslavia — Yugooslavia	10	18	—	231	28	14	—	—	—	1 933 614	187 478	203 283	—	

OBSERVATIONS

Australie (Fédération de l'). —

- 1) Le service télex (dans le régime intérieur seulement) a été introduit en Australie le 1er septembre 1954.

Belgique. —

- 1) Les positions internationales de Belgique fonctionnant en manuel au départ et en automatique à l'arrivée n'ont pas été prises en considération.
- 2) Une impulsion correspond à 3 minutes de communication locale et à 1 minute de communication interurbaine.

Danemark. —

- 1) Les centraux automatiques et les circuits intérieurs sont communs au service public et au service télex.

Monaco. —

- 1) Reliés au Central télex de Marseille.

Rhodesia et Nyasaland (Fédération). —

- 1) Le service télex a été introduit le 1er avril 1954.
- 2) Circuits inter-territoriaux avec l'Union de l'Afrique du Sud.

Sarre. —

- 1) Nombre total de minutes taxées : 352

Suède. —

- 1) Les indications concernant le trafic télex se rapportent à l'année administrative du 1er juillet 1953 au 30 juin 1954.
- 2) Ces indications ne peuvent pas être fournies.

REMARKS

Australia (Commonwealth of). —

- 1) *Telex service (internal only) introduced in Australia on 1 September, 1954.*

Belgium. —

- 1) *Belgian international positions which are manually-operated for outgoing calls and automatically for incoming ones have not been taken into account.*
- 2) *One pulse corresponds to 3 minutes of local call and to 1 minute of trunk call.*

Denmark. —

- 1) *The automatic exchanges and inland circuits are common to the public service and telex service.*

Monaco. —

- 1) *Connected to the Marseilles telex exchange.*

Rhodesia and Nyasaland (Federation). —

- 1) *Telex service was introduced on 1 April, 1954.*
- 2) *Inter-territorial circuits to Union of South Africa.*

Saar. —

- 1) *Total number of chargeable minutes : 352.*

Sweden. —

- 1) *The figures for telex traffic relate to the period 1 July 1953 to 30 June 1954.*
- 2) *These particulars cannot be provided.*

OBSERVACIONES

Australia (Federación de). —

- 1) El servicio télex se ha implantado en Australia (sólo en el régimen interior) el 1º de septiembre de 1954.

Bélgica. —

- 1) Sin contar las posiciones internacionales de Bélgica que a la salida funcionan en manual y a la llegada en automática.
- 2) Un impulso corresponde a 3 minutos de comunicación local y a 1 minuto de comunicación interurbana.

Dinamarca. —

- 1) Las centrales automáticas y los circuitos interiores son comunes al servicio público y al servicio télex.

Mónaco. —

- 1) Conectados con la central télex de Marsella.

Rhodesia y Nyasaland (Federación de). —

- 1) El servicio télex se ha implantado el 1º de abril de 1954.
- 2) Circuitos interterritoriales con la Unión Sudafricana.

Sarre. —

- 1) Número total de minutos tasados : 352

Suecia. —

- 1) Las indicaciones relativas al tráfico télex se refieren al año administrativo de 1º de julio de 1953 a 30 de junio de 1954.
- 2) No pueden facilitarse estas indicaciones.